

## HOTĂRÎRE

19 februarie 2016  
Nr. 10/4

mun. Chișinău

### Plenul Colegiului Disciplinar

Având în componența sa:  
Președintele ședinței  
Membrii Colegiului

Valeriu Doagă  
Domnica Manole  
Elena Covalenco  
Victor Boico  
Stelian Teleucă  
Vitalie Gamurari  
Olesea Plotnic

A examinat, în ședință publică, procedura disciplinară intentată în privința judecătorului Judecătoriei Edineț, Maria Iftodi, în baza sesizării depuse de membrul Consiliului Superior al Magistraturii, Tatiana Răducanu,-

### CONSTATĂ :

#### **Conținutul sesizării.**

La data de 26 mai 2015, membrul Consiliului Superior al Magistraturii, Tatiana Răducanu a depus la Consiliul Superior al Magistraturii o sesizare cu privire la faptele care pot constitui abateri disciplinare comise de judecătorul Judecătoriei Edineț, Maria Iftodi.

În sesizarea depusă se indică că, la data de 16 februarie 2015, judecătorul Maria Iftodi, examinând cauza civilă la cererea Elmirei Pleșca privind constatarea faptului, a admis în partea motivantă a hotărârii respective unele afirmații cu caracter politic, fapt inacceptabil pentru o hotărâre judecătorească.

De asemenea, autorul sesizării a indicat că, în hotărârea motivată a instanței se invocă faptul că instanța a stabilit că, la 02 aprilie 2014, Putin Vladimir a semnat decretul de includere a Crimeii în districtul militar de Sud, la 11 aprilie 2014, au fost adoptate Constituția Republicii Crimeea și a orașului cu însemnătate federală Sevastopol, și tot în aceeași zi, noile subiecte federale au fost incluse în Constituția Federației Ruse, iar la 25 aprilie 2014, între Crimeea și Ucraina a fost instituită „legal” unilateral frontiera de stat a Rusiei.

Menționează membrul Consiliului Superior al Magistraturii, Tatiana Răducanu că, în hotărârea sus-menționată se invocă că, Republica Autonomă Crimeea este un stat recunoscut, și astfel, hotărârea judecătorească conține niște raționamente cu caracter politic, iar afirmațiile respective nu țin de competența unei instanțe de judecată.

În aceste condiții, în opinia autorului sesizării, judecătorul Maria Iftodi, a comis o abatere disciplinară prevăzută la art. 4 alin. (1) lit. o) din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor.

#### **Constatările Inspecției Judiciare.**

La data de 06 iulie 2015, inspectorul-judecător principal Elena Gligor, a întocmit un raport pe marginea controlului efectuat la sesizarea membrului Consiliului Superior al

Magistraturii, Tatiana Răducanu, care a fost prezentat Completului de Admisibilitate pentru a fi examinat, conform competenței.

Prin încheierea Completului de Admisibilitate nr. 2 din 20 noiembrie 2015, au fost remise Inspecției Judiciare materialele cauzei disciplinare, acumulate în baza sesizării membrului Consiliului Superior al Magistraturii, Tatiana Răducanu privind acțiunile judecătorului Judecătoriei Edineț, Maria Iftodi, pentru efectuarea unor verificări suplimentare și stabilirea existenței sau inexistenței elementelor abaterii disciplinare.

Astfel, la 15 decembrie 2015, inspectorul-judecător Ion Tutunaru, a întocmit un raport suplimentar, în conținutul căruia se indică că, judecătorul Maria Iftodi, la deliberarea hotărârii nu a ținut cont de prevederile art. 239 Cod de procedură civilă, care prevede că, hotărârea judecătorească trebuie să fie legală și întemeiată, și art. 240 CPC, care prevede la alin. (1) că, la deliberarea hotărârii, instanța judecătorească apreciază probele, determină circumstanțele care au importanță pentru soluționarea pricinilor, care au fost sau nu stabilite, caracterul raportului juridic dintre părți, legea aplicabilă soluționării pricinii și admisibilitatea acțiunii.

Concomitent, inspectorul-judecător a menționat că, la judecarea cauzei, judecătorul nu a aplicat legea care urma să fie aplicată și a aplicat legea care nu trebuia să fie aplicată și prin utilizarea expresiilor în motivarea hotărârii „Republica Crimeea, Federația Rusă”, și „Republica Autonomă Crimeea este un stat independent”, se dovedește existența elementelor faptelor care pot constitui abateri disciplinare prevăzute de art. 4 alin. (1) lit. c) și lit. o) din Legea privind răspunderea disciplinară a judecătorilor.

#### **Constatările Completului de Admisibilitate.**

Prin hotărârea Completului de Admisibilitate din 12 ianuarie 2016, a fost admisă sesizarea membrului Consiliului Superior al Magistraturii, Răducanu Tatiana și s-au transmis materialele în privința judecătorului Judecătoriei Edineț, Iftodi Maria spre examinare Plenului Colegiului Disciplinar de pe lângă Consiliul Superior al Magistraturii.

Pentru a se pronunța astfel, Completul de Admisibilitate a reținut că, raportul întocmit de inspectorul-judecător și materialele anexate urmează a fi transmise spre examinare Plenului Colegiului Disciplinar, pe motiv că, potrivit acestora rezultă bănuiala rezonabilă că a fost comisă o abatere disciplinară prin prisma prevederilor art. 4 alin. (1) lit. c) și o) al Legii nr. 178 din 25.07.2014 cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor, adică, constituie abatere disciplinară: acțiunile judecătorului în procesul de înfăptuire a justiției care fac dovada incompetenței profesionale grave și evidente; utilizarea unor expresii inadecvate în cuprinsul hotărârilor judecătorești ori motivarea în mod vădit contrară raționamentului juridic, de natură să afecteze prestigiul justiției sau demnitatea funcției de judecător;.

#### **Poziția judecătorului vizat în sesizare.**

Judecătorul Judecătoriei Edineț, Maria Iftodi, a prezentat Plenului Colegiului Disciplinar explicații la sesizarea membrului Consiliului Superior al Magistraturii, Tatiana Răducanu, prin care a solicitat încetarea procedurii disciplinare.

În explicațiile depuse, judecătorul Maria Iftodi a indicat că, formulările utilizate de judecător în încheierea din 12 martie 2015, la care se face trimitere în sesizare, au doar menirea să determine jurisdicția aplicabilă autorităților publice de stare civilă, care au eliberat certificatul de naștere, care acționează în regiunea de conflict.

Astfel, în opinia magistratului vizat în sesizare, din încheiere se vede clar că instanța de judecată doar stabilește existența unor acte normative adoptate de autoritățile oficiale din

Federația Rusă în privința „Republicii Autonome Crimeea și orașului Sevastopol”, care determină extinderea jurisdicției Federației Ruse asupra regiunii date. Această concretizare, a fost necesară din cauza că unicul act prezentat de către petiționar instanței de judecată, a fost certificatul de naștere din 11.11.2014, eliberat de Secția de înregistrare a nașterii din orașul Sevastopol al Departamentului de înscriere a datelor de stare civilă al Ministerului Justiției a „Republicii Crimeea”, în care se menționează că, Pleșca Daria, cetățeană a Republicii Moldova s-a născut la data de 12.10.2014, în orașul Simferopol, Republica Crimeea, Federația Rusă.

Sustine judecătorul că, formulările utilizate de instanța de judecată constituie o apreciere a admisibilității și concludenții probei prezentate de petiționar, în sens procesual, și nu conține nici un raționament cu caracter politic, după cum se invocă în sesizare.

Indică dna judecător că, pentru a obliga Oficiul Stare Civilă să transcrie actul de naștere, instanța de judecată este nevoită să cerceteze și să se expună asupra valabilității actelor de naștere prezentate și faptelor constatate de aceasta. Cercetarea valabilității actelor de naștere presupune verificarea legalității eliberării și veridicității acestora, și anume: țara care a eliberat actele, dacă țara este subiect de drept internațional public, jurisdicția aplicabilă, competența autorității emitente, dacă actul este recunoscut pe teritoriul Republicii Moldova. De asemenea, instanța de judecată trebuie să constate faptele juridice la care se referă aceste acte străine, și anume – nașterea.

Deci, judecătorul conchide că, soluționarea acestei spețe are tangență și implicare concomitentă a două proceduri civile, a procedurii speciale de constatare a faptelor care au valoare juridică, și anume a faptului nașterii copilului, și a procedurii contenciosului administrativ – obligarea Oficiului stare civilă Edineț să transcrie actele de naștere, și respectiv, încercarea de a încadra soluționarea speței date în limitele unei proceduri, constituie, în viziunea judecătorului, rezultatul unei tratări unilaterale și înguste a raporturilor juridice cercetate.

În concluzie, dna judecător Maria Iftodi a menționat că, în actele judecătorești emise de judecătorul Maria Iftodi, nu persistă nici unul din elementele componente ale abaterilor disciplinare imputate, stabilite în art. 4 alin. (1) lit. c) și o) din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor.

### **Aprecierea Plenului Colegiului Disciplinar.**

Studiind materialele dosarului și înscrisurile probatorii administrate, verificând temeinicia argumentelor invocate în sesizare, Plenul Colegiului Disciplinar ajunge la concluzia că în acțiunile judecătorului Judecătoriei Edineț, Maria Iftodi, persistă abaterea disciplinară prevăzută la art. 4 alin. (1) lit. c) și o) din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor și a aplica judecătorului Judecătoriei Edineț, Maria Iftodi, sancțiunea disciplinară mustrare, din următoarele considerente.

În conformitate cu prevederile art. 36 alin. (1) lit. a) al Legii cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor, Colegiul disciplinar poate hotărî: constatarea abaterii disciplinare și aplicarea uneia dintre sancțiunile disciplinare prevăzute la art.6.

Referitor la situația de fapt din speță, Plenul Colegiului Disciplinar reține următoarele.

Prin hotărîrea Judecătoriei Edineț din 16 februarie 2015 cererea petiționarei Elmira Pleșca, a fost admisă. S-a constatat faptul nașterii copilului Pleșca Daria Nicolai, născută la 12 octombrie 2014 în orașul Simferopol, Republica Autonomă Crimeea, Federația Rusă de către Pleșca Elmira Boris, obligând Oficiul Stare Civilă Edineț să transcrie actul de naștere a copilului Pleșca Daria.

Prin încheierea suplimentară a Judecătoriei Edineț din 12 martie 2015, s-a respins cererea reprezentantului petiționarei Pleșca Elmira, avocatul Ghenadie Odobescu privind corectarea greșelii din hotărârea Judecătoriei Edineț din 16 februarie 2015, nr.2-1162/14 cu excluderea sintagmei "Federația Rusă" din dispozitivul hotărârii.

Prin decizia Curții de Apel Bălți din 30 aprilie 2015 s-a admis apelul declarat de Oficiul Stare Civilă Chișinău, s-a casat integral hotărârea Judecătoriei Edineț din 16 februarie 2015, cu emiterea unei hotărâri noi, prin care s-a respins ca nefondată cererea Elmirei Pleșca, persoana interesată Oficiul Stare Civilă Edineț cu privire la constatarea faptelor cu valoare juridică.

Prin decizia suplimentară a Curții de Apel Bălți din 07 mai 2015, s-a casat integral încheierea Judecătoriei Edineț din 12 martie 2015 emisă în pricina civilă la cererea petiționarei Elmira, persoana interesată Oficiul Stare Civilă Edineț cu privire la constatarea faptelor cu valoare juridică.

Prin decizia Curții Supreme de Justiție din 16 septembrie 2015, au fost admise recursurile declarate de Oficiul Stare Civilă și de avocatul Ghenadie Odobescu în interesele recurente Pleșca Elmira, s-a casat integral decizia Curții de Apel Bălți din 30 aprilie 2015 și decizia suplimentară a Curții de Apel Bălți din 07 mai 2015, cu restituirea pricinii la rejudecare, în ordine de apel, la Curtea de Apel Bălți, în alt complet de judecată.

Plenul Colegiului Disciplinar menționează că, cauza disciplinară intentată în privința judecătorului Judecătoriei Edineț, Maria Iftodi, urmează a fi examinată în limitele hotărârii Completului de admisibilitate din 12 ianuarie 2016, prin care s-a constatat existența unor temeiuri rezonabile de comitere de către judecătorul Maria Iftodi a abaterii disciplinare prevăzută la art. 4 alin. (1) lit. c) și o) din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor.

Or, conform art. 34 alin. (5) al Legii cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor, cauza disciplinară se examinează doar în limitele hotărârii de admisibilitate adoptate în condițiile art.28.

În primul rând, se remarcă că, atunci când se face referință la obligațiile internaționale ale Republicii Moldova, inclusiv cele ce reiese din norme convenționale sau cutumiare, este necesar de a se ține cont de interpretarea unor prevederi ale art. 4 al Constituției Republicii Moldova, date de Curtea Constituțională a Republicii Moldova prin hotărârea nr. 55 din 14.10.1999, care determină raportul dintre normele de drept internațional și cele de drept național al Republicii Moldova.

În al doilea rând, autoritățile statului, indiferent de ramura puterii pe care o reprezintă, pot face referință la normele de drept internațional doar în condițiile, în care acestea constituie obligații ale statului, asumate în urma exprimării consimțământului de a deveni parte la un tratat internațional sau în condițiile în care prevederea la care se face referință este recunoscută în calitate de normă imperativă în dreptul internațional.

În al treilea rând, nici o autoritate a statului nu poate face referință la un act normativ al altui stat, în condițiile în care acesta contravine obligațiilor internaționale al propriului stat. În cazul dat ne referim la argumentarea dnei Iftodi dată în baza unui act normativ emis de Președintele Federației Ruse în încălcarea unor norme imperative ale dreptului internațional, poziție susținută pe plan internațional și de Republica Moldova. Amintim că la 27 martie 2014, Adunarea Generală a ONU, în condițiile blocării Consiliului de Securitate al ONU prin utilizarea dreptului de veto de către Federația Rusă, cu votul a 100 de state membre a ONU, inclusiv Republica Moldova, a confirmat că peninsula Crimeea este parte

componentă a Ucrainei, ignorând rezultatele așa numitului „referendum” din regiune organizat imediat după ocupație.

Astfel, din punct de vedere al dreptului internațional, acest teritoriu la moment se află sub regim de ocupație al Federației Ruse, iar orice document emis de autoritățile locale în lipsa acordului expres al Ucrainei, nu poate produce efecte juridice.

Mai mult, acest regim de ocupație este confirmat prin Legea Ucrainei „Privind crearea zonei economice libere „Crimeea” și specificul efectuării activității economice pe teritoriul temporar ocupat al Ucrainei” din 27 septembrie 2014. Regim similar este stabilit și de către Uniunea Europeană, care prevede interdicții exprese pentru persoanele juridice și fizice cu naționalitatea statelor membre a Uniunii Europene de a întreține careva relații cu reprezentanții din Crimeea în ignorarea reglementărilor stabilite de autoritățile oficiale ale Ucrainei.

Colegiul Disciplinar atenționează că aceste acte normative emise la nivel național, dar în egală măsură aceasta se referă și la rezoluția Adunării Generale a ONU, nu constituie aspecte politice, așa cum susține dna Iftodi, ci creează drepturi și obligații conform dreptului internațional, inclusiv la nivel bilateral cu Ucraina, dar și la nivel internațional, în special în cadrul ONU.

Or, neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligațiilor sale asumate la nivel internațional, duce la răspunderea internațională a statului, inclusiv politică sau materială, prevăzută în special de „Articolele privind răspunderea statelor pentru faptele internaționale ilicite”, adoptate de Adunarea Generală a ONU prin rezoluția 5683 din 2001. Totodată atenționăm, că principiul îndeplinirii cu bună credință a obligațiilor asumate pe plan internațional de către state (pacta sunt servanda) constituie o normă imperativă de drept internațional, recunoscută de practica statelor, a jurisprudenței internaționale și prevăzută de Convenția de la Viena din 1969 cu privire la dreptul tratatelor (art. 26), parte la care este Republica Moldova.

Totodată, Plenul Colegiului Disciplinar menționează, că sancțiunile impuse de comunitatea internațională, inclusiv de Uniunea Europeană, ce poartă denumirea în dreptul internațional de „contramăsuri”, produc în primul rând, efecte juridice și doar ulterior politice.

În al patrulea rând, autoritățile Ucrainei, prin intermediul reprezentanțelor sale diplomatice, au informat statele, inclusiv Republica Moldova, despre regulile și procedurile ce funcționează în peninsula Crimeea pe perioada regimului de ocupație. În așa fel, orice act emis de așa numitele „autorități” din Crimeea, trebuie examinate prin prisma cadrului normativ al Ucrainei ce reglementează statutul regiunii în cauză, dar în egală măsură a normelor internaționale prin care este reglementat regimul din punct de vedere al dreptului internațional, care la rândul său, creează efecte juridice pentru state, inclusiv pentru Republica Moldova.

În urma celor estimate, considerăm, că prin referirea la un act normativ emis de un șef al unui alt stat, precum și careva acte internaționale, care contravin obligațiilor internaționale asumate de către Republica Moldova, dna Iftodi Maria a comis o abatere disciplinară prevăzută de Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor din 2014, și urmează a fi sancționată disciplinar.

Așa fiind, reieșind din circumstanțele de fapt și de drept constatate anterior, și având în vedere faptul că, în speță s-au întrunit elementele constitutive ale abaterii disciplinare imputate judecătorului Judecătoriei Edineț, Maria Iftodi, Plenul Colegiului Disciplinar ajunge la concluzia de a constata în acțiunile judecătorului Judecătoriei Edineț, Maria Iftodi, abaterea disciplinară prevăzută la art. 4 alin. (1) lit. c) și o) din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor

Conform prevederilor art. 6 alin. (1) lit. b) din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor, sancțiunile disciplinare care pot fi aplicate judecătorilor sînt: mustrarea.

Din perspectiva normei legale citate mai sus, Plenul Colegiului disciplinar consideră necesar de a aplica judecătorului Maria Iftodi o sancțiune disciplinară sub formă de mustrare, reieșind din caracterul abaterii disciplinare constatate cît și de urmările prejudiciabile ce au survenit ca rezultat al emiterii hotărârii respective.

În contextul celor enunțate și în conformitate cu prevederile art. 36 alin. (1) lit. a) al Legii cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor, Plenul Colegiului Disciplinar,-

### **H O T Ă R Ă Ș T E :**

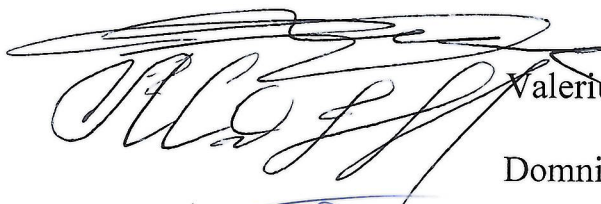
Se constată în acțiunile judecătorului Judecătoriei Edineț, Maria Iftodi, abaterea disciplinară prevăzută la art. 4 alin. (1) lit. c) și o) din Legea cu privire la răspunderea disciplinară a judecătorilor.

Se aplică judecătorului Judecătoriei Edineț, Maria Iftodi, sancțiunea disciplinară mustrare.

Hotărîrea se expediază părților și se publică pe pagina web a Consiliului Superior al Magistraturii ([www.csm.md](http://www.csm.md)).

Hotărîrea Plenului poate fi atacată în Consiliul Superior al Magistraturii în termen de 15 zile de la data primirii copiei hotărîrii motivate.

Președintele ședinței:



Valeriu Doagă

Membrii Colegiului



Domnica Manole



Elena Covalenco



Victor Boico



Stelian Teleucă



Olesea Plotnic



Vitalie Gamurari